



Štátna notárstvo Bratislava 3

v Bratislave

Registované číslo 16 / 1985

číslo 14 / 9/84

Týmto dňom nastal právny účinky registrácie.

Z m l u v a

o predaji bytu a dohoda o prenechaní pozemku na dočasné užívanie

I.

Vo vlastníctve čsl.štátu, v správe Bytového podniku Bratislava III, Háľkova ul.č.11 je obytný dom na Tupého ul.č.15 v Bratislave so 4 bytovými jednotkami, včítane pozemkových parákel patriacich k domu.

Tieto nehnuteľnosti sú zapísané ako vlastníctvo čsl.štátu v evidencii nehnuteľností na liste vlastníctva č.39 K.ú.Bratislava-Vinohrady, a to na pozemku č.parc.7123 vedenom ako zastavaná plocha vo výmere 229 m² a pozemku č.parc.7124 vedenom ako záhrada vo výmere 553 m².

II.

Predmetom predaja je garsonový byt v podkroví tohto obytného domu, zaradený do III.kategórie / §-4 Vyhl.č.60/64 Zb./ pozostávajúci z obývacej a spálňovej časti s týmto príslušenstvom : WC a povalová plocha, určeným k tomu, aby boli s bytom spoločne užívané o celkovej podlahovej ploche 32,51 m² a spoluvlastnícky 11,3 % podiel na spoločných častiach domu / základy,obvodové a stredné múry, priečky, vonkajšia omietka, strešná konštrukcia so strešným plášťom a klampiarskymi prvkami, komíny, vstup do domu, sklad paliva, schodište so všetkými zabudovanými prvkami, sklad-sušiareň, práčovňa, prístup ku komínom v podkroví, vodovodná, kanalizačná a elektrická prípojka včítane ich vnútorných rozvodov, izolácia proti vode a vlhkosti/.

Výpočet podielu na spoločných častiach domu v zmysle Vyhl.č.47/1978 Zb. je nasledovný :

podlahová plocha bytu	32,51 m ²	= 11,3 %
podlahová plocha bytov	286,80 m ²	

p r e d á v a

Bytový podnik Bratislava III,Háľkova ul.č.11 ako jeho doterajší správca /ďalej len predávajúci/ na jednej strane

Ing.Ľadgarovi H o f f m a n o v i, nar. [] doteraz bytom Bratislava, Tupého 15, s manželkou Vierou Hoffmanovou, nar. [], bytom tantiež, do bezpodielového spoluvlastníctva, ktorí ho touto zmluvou

k u p u j ú .

Spoluvlastníci spoločných častí domu ku dňu uzavretia tejto zmluvy sú :

1. Čsl. štát, zastúpený Bytovým podnikom Bratislava III, Háľkova ul. č. 11
2. Tibor Foglszinger s manželkou Danielou, ktorí odkupujú do osobného vlastníctva suterénny 2-izbový byt v tomto dome.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je dohoda uzavretá medzi Obvodným národným výborom Bratislava III, zastúpeným Finančným odborom zo dňa 19.10.1984 a kupujúcimi manželmi Hoffmanovými, na základe ktorej sa vyššie uvedeným kupujúcim prenecháva bez náhrady na spoločné dočasné užívanie pozemok č. parc. 7123 vedený ako zastavaná plocha vo výmere 229 m² a pozemok č. parc. 7124 vedený ako záhrada vo výmere 553 m², K.ú. Bratislava-Vinohrady a to v čiasťke 1/4 horeuvedených výmer / v dome sú 4 bytové jednotky /.

Súhlas na odpredaj predmetu tejto zmluvy bol udelený uznesením Rady ObNV Bratislava III č. 157/1984 zo dňa 1.7.1984 prostredníctvom finančného odboru.

III.

Cena bytu, včítane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu, bola vypočítaná podľa Vyhl. č. 47/1978 Zb. o predaji bytov z národného majetku občanom a finančnej pomoci pri modernizácii kúpených bytov a predstavuje sumu Kčs 15.487,14.- slovom : pätnásťtisícštyristoosmdesiat sedem korún a štrnásť halierov čsl.

Vzhľadom k tomu, že byt sa predáva jeho doterajšiemu užívateľovi, poskytuje sa kupujúcim podľa ust. §-u 3 uvedenej vyhlášky na úhradu kúpnej ceny príspevok vo výške 50 %, ktorí uhradia cenu stanovenú znalo om zníženú o príspevok.

Cena znížená o príspevok predstavuje potom sumu Kčs 7.744.- slovom : sedem tisíc sedemsto štyridsať štyri korún čsl.

Kupujúci sa zaväzujú, že najneskôr do 15 dní odo dňa registrácie tejto zmluvy Štátnym notárstvom Bratislava III uhradia na účet predávajúceho cen zníženú o príspevok.

Kupujúci sa zároveň zaväzujú, že kúpený byt ani jeho časť neprevedú na in osobu než manžela, rodičov alebo potomkov skôr ako za 10 rokov odo dňa registrácie tejto zmluvy. Ak tento záväzok vlastníci bytu nedodržia, sú povinní vr

IV.

Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia zákonom č.52/1966 Zb. o osobnom vlastníctve bytov v znení zákona č.30/1978 Zb. O podrobnostiach zabezpečenia údržby a opráv spoločných častí domu a pozemkov poverenou bytovou organizáciou, ako aj o vzájomných vzťahoch medzi jednotlivými vlastníkmi bytov a predávajúcou organizáciou, bude v prípade potreby uzatvorená zvláštna dohoda. Táto dohoda upraví tiež výšku a spôsob úhrady nákladov spojených s údržbou domu.

V.

Zmluva vzniká registráciou u Štátneho notárstva Bratislava III. Týmto dňom prechádza na kupujúcich vlastníctvo ku kúpenému bytu a spoločné vlastníctvo spoločných častí domu, ako i práva a záväzky s tým spojené.

Práva a povinnosti zo zmluvy prechádzajú v tom istom rozsahu i na právnych nástupcov kupujúcich.

Výdavky a poplatky spojené so zmluvou, vrátane poplatku za registráciu zmluvy snášajú kupujúci.

Podľa tejto zmluvy sa navrhuje vykonať zápis vlastníckeho práva k predmetu kúpy u Geodézie n.p. Pekná cesta 15, Bratislava.

Táto zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých dostanú :

- 3 exempláre Štátne notárstvo Bratislava III
- 1 exemplár kupujúci
- 1 exemplár predávajúci
- 1 exemplár FO ObHV Bratislava III.

V Bratislave dňa 13.11.1984

Predávajúci :
BYTOVÝ PODNIK BRATISLAVA III.
Hájková 11
832 89 BRATISLAVA

[Signature]

Kupujúci :

My Edgar Hoffmann
Kuča Hoffmann

Kúpnopredajná zmluva ,

ktorú uzavreli

Predávajúci : Bytový podnik 3, Štátny podnik, Hálkova č.11,
Bratislava

Kupujúci : Václav Patojdl, nar. [redacted] 4.
rod.č. [redacted],
zamestnanie : hudobný skladateľ - slob.pov.,
bytom : Bratislava, Tupého ul.č. 15

a manželka

Alena Patojdlová, rod. Kšiňanová,
nar. [redacted]
rod.č. [redacted] č.OP [redacted]
zamestnanie : lektorka
bytom : Bratislava, Tupého č. 15

t a k t o :

I.

Vo vlastníctve Česko-slovenského štátu v správe Bytového podniku 3, štátny podnik, Hálkova ul.č.11, Bratislava je obytný dom na Tupého ul.č.15, vrátane pozemkových parciel patriacich k ňomu. Táto nehnuteľnosť je zapísaná v Stredisku geodózie Bratislava na liste vlastníctva č. 39 ako parcela č. 7124 vedená ako zastavaná plocha o výmere 229 m² a parcela č. 7123 vedená ako záhrada o výmere 553 m², k.ú. Bratislava - Vinohrady.

II.

Byt č. 3 na 1. poschodí tohoto domu, zaradený do 2. kategórie, pozostávajúci z kuchyne a troch izieb s týmto príslušenstvom : hala, špajza, pracovňa-pôv. komora, kúpeľňa , WC, balkón - určených k tomu, aby boli spolu s bytom užívané o celkovej podlahovej ploche 89,94 m² a spoluvlastnícky podiel 31,68 % na spoločných častiach domu / základy, sokel a auterénne murivo vrátane izolácie,

obvodové murivo, ontatné nosené múry, komíny, vstup so schodištom, krov, krytina, klampiarske konštrukcie, pódvy priestor, vnútorné spoločné omietky, fasádna omietka, prúžovňa, sklad na tuhé palivo, spoločná sadrovoteknika, elektrotechnika, plynová prípojka, vonkajšie úpravy, ktoré nemajú charakter verejných inžinierskych sietí a nachádzajú sa na parcelách č. 7123 a 7124, predávajúci predáva a kupujúci ho touto zmluvou kúpajú.

Výpočet podielu na spoločných častiach domu na Tupého ul.č. 15 je nasledovný :

podlahová plocha bytov	283,77 m ²	
podlahová plocha bytu	89,94 m ²	= 31,68 %

Spoluvlastníkom spoločných častí domu v deň uzavretia zmluvy je :

- 1/ Čsl. štát - Bytový podnik 3, š.p., Kálkova č. 11, Bratislava
- 2/ PhDr. Miloš Šebo, Tupého ul.č. 15, Bratislava
- 3/ Edgar Hoffman, Tupého ul. č. 15, Bratislava
- 4/ Tibor Foglászinger, Tupého ul. č. 15, Bratislava

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je dohoda uzatvorená medzi predávajúcou organizáciou a kupujúcimi, na základe ktorej sa vyššie uvedeným kupujúcim prenecháva bez náhrady na dočasné spoločné užívanie pozemok, na ktorom je postavený dom, uvedený v bode I. tejto zmluvy a to v čiastke, zodpovedajúcej spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach domu.

III.

Cena bytu, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu bola vypočítaná podľa vyhlášky č. 47/78 Zb. a predstavuje sumu 65.550,-Kčs. Vzhľadom k tomu, že predmetný byt odkupujú do osobného užívania a vlastníctva užívateľa, na jeho kúpu poskytuje NV príspevok vo výške 40 % z ceny bytu,

čo predstavuje čiastku 26.220.-Kčs, potom konečná cena bytu, za ktorú sa byt odpredáva horeuvedeným kupujúcim predstavuje sumu 39.330.-Kčs, slovom tridsaťdeväťtisíctristotridať korún šesť.

Kupujúci sa zároveň zaväzujú, že odkúpený byt neprevedú do osobného vlastníctva iného občana v lehote 10 rokov, v opačnom prípade sú povinní vrátiť predávajúcej organizácii poskytnutý príspevok vo výške 26.220.-Kčs.

Kupujúci sa zaväzujú, že najneskôr do 15 dní odo dňa registrácie tejto zmluvy Štátnym notárstvom Bratislava 3 uhradia na účet predávajúceho horeuvedenú kúpnu cenu odpredávaného bytu.

IV.

Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 52/66 Zb. o osobnom vlastníctve bytov v znení zákona č. 30/1978 Zb. O podrobnostiach údržby a opráv spoločných častí domu a pozemku poverenou bytovou organizáciou, ako aj o vzájomných vzťahoch kupujúcich a predávajúcej organizácie, bude v prípade potreby uzatvorená zvláštna zmluva, ktorá upraví spôsob a výšku úhrady nákladov spojených s údržbou domu.

V.

Keďže ide o odpredaj bytu jeho užívateľovi v dome, kde rada ObčNV Bratislava 3 schválila už v minulosti odpredaj jednotlivých bytov, súhlas rady v tomto konkrétnom prípade už nie je potrebný.

K zmluve je potrebná registrácia Štátnym notárstvom Bratislava 3. Dňom registrácie zmluvy prechádza na kupujúcich vlastnícke právo na kúpený byt a príslušný spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach domu, ako aj práva a záväzky s tým spojené. Práva a povinnosti prechádzajú v tom istom rozsahu i na právnych nástupcoch kupujúcich.

Výdavky a poplatky spojené s vyhotovením a registráciou tejto zmluvy znášajú kupujúci.

VI.

Táto zmluva je vkladuschopnou listinou a podľa nej bude vy-
konaný zápis vlastníckeho práva k predmetu kúpy a to u leodézie,
s.p., Bratislava, Pekná cesta č.15.

Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich exemplároch, z ktorých
ostanú :

- 3 vyhotovenia Štátne notárstvo Bratislava 3
- 1 vyhotovenie kupujúci
- 1 vyhotovenie predávajúci
- 1 vyhotovenie FO ObNV Bratislava 3

v Bratislave 4.5.1990

Za predávajúcu organizáciu :

Ing. Mária Tvrdá
riaditeľka FP 3, s.p.
BYTOVÝ PODNIK I.L.

Štátny podnik Bratislava

Háľkova 11

832 89 BRATISLAVA

Kupujúci :

Nicola J...
Alan ...



Štátne notárstvo Bratislava III.
v Bratislava

Registrovaná dňa 31.8.1990
pod č. R 4 2037/90

Týmto osvedčením sa listina právne účinky
registrácie.

JUDr. Jura Jeníš
štátny notár



Království české

Státní úřad pro nemovitosti a pozemky
v Bratislavě

Průvodní list

Průvodní list č. 11/11

pod č. 11/11
registrační

Průvodní list č. 11/11: Bytový podnik Bratislava II, Hákova ul. 11

Kupující: PhDr. Miloš Šebek, nar. 1915, bytem
Čupáka ul. č. 15, Bratislava
Dávka Šebek, nar. 1915, bytem taktéž

Text:

I.

Ve vlastnictví čel. státu v správě Bytového podniku Bratislava II, Hákova ul. č. 11 je obytný dom na Čupáka ul. č. 15 vřídane potomkových parcel patřících k domu.

Dle nemovitosti je zapsán v Ústředním geodetickém úřadě v Bratislavě na listě vlastnictví č. 39 jako parc. 7124, zastavěná plocha o výměře 229 m² a 7123 parc. č. 1, výměra 553 m², k.ú. Vinohrady.

II.

Byt na přízemí tohoto domu určený do II. kategorie, pozostává z kuchyně a 3-och izieb s týmto príslušenstvom: kúpeľňa, predsieň, špajza a komora, určených k tomu, aby boli v bytom spoločne užívanej o celkovej podlahovej ploche 98,98 m² a spoluvlastnícky 34,5 % podiel na spoločných častiach domu (sklady, obvodové a stredné schody, priečky, vonkajšia omietka, stredná konštrukcia so strednými pláštami a kľúčovými prvkami, dvere, schodisko so vstúpnymi schodmi, schodisko, schody, podlahy, schody, schody, schody a schody, a to vo všetkých spoločných priestoroch, izolácia proti vode a vlhkosti, kanalizačný vonkajší a domový, spoločný vodovodný rozvod, elektrický spoločný rozvod, vonkajšie inžinierske budovy a na pozemku ako aj spoločné pozemky/ predávajúci predáva a kupujúci ho tento názov kupujú. Výpočet podielu na spoločných častiach domu na Čupáka ul. č. 15 v zmysle vyhl. č. 47/78 Zb. je nasledovný:

podlahová plocha bytu	286,88 m ²	= 34,5 %
podlahová plocha bytu	98,98 m ²	

Spoluvlastníkmi spoločných častí domu sú dňa uzavretia tejto zmluvy sú:

1. Čel. štát, zastupovaný Bytovým podnikom Bratislava II, Hákova ul. č. 11

2. Tibor Fogluszinger s manželkou

3. Edgar Hoffmann s manželkou.

Keďže tento súhlas tejto zmluvy je dňom uzavretia čel. predávajúci a kupujúci, na základe ktorej sa vyššie uvedeným kupujúcim prenáša na dočasné spoločné užívanie pozemkov, na ktorom je postavený dom, uvedený v bode I tejto zmluvy, a to v číslach zmluvy č. 11/11 a 11/11, spoločne

Časť č. 10.
Zmluva na odpredaj predmetu tejto zmluvy bol udelaný uznesením Rady Obyv. Bra-
tislava III č. 153 zo dňa 17. 6. 1966

III.

Cena bytu vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach domu
bola vypočítaná podľa vyhl. č. 47/70 Zb. a predotavuje sumu 54.257,- Kčs slo-
vom pätidesiatštyritisícdeväťstoštyridsaťosem korún šesť.
Vzhľadom k tomu, že byt sa odpredáva doterajšiemu užívateľovi, poskytuje sa kúp-
núcovi podľa ust. §-u 3 uvedenej vyhlášky na úhradu kúpnej ceny príspevok vo vý-
ške 40%. Kúpny úhradia domu stanovami znalcom, znížení o poskytnutý prís-
pevok. Cena znížená o poskytnutý príspevok predstavuje sumu 32.554,- Kčs slo-
vom tridsiatdvatisícštyridsaťdeväť korún šesť.
Kúpny sa zaväzuje, že najneskôr do 15 dní odo dňa registrácie tejto zmluvy
štátnym notárstvom Bratislava 3 uhradí na účet predávajúceho cenu zníženú o
poskytnutý príspevok.
Kúpny sa zaväzuje, že kúpny byt ani jeho časť neprenesie na inú oso-
bu, než rodičov alebo potnikov, akých ako sa 10 rokov odo dňa registrácie tejto
zmluvy. Ak tento záväzok vlastníka bytu nedoručí, je povinný vrátiť príspevok
márodnému výboru, ktorý im ho poskytol.

IV.

Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia zák. č. 52/65 Zb. o osobnom
vlastníctve bytov v znení zák. č. 10/76 Zb.
O podrobnostiach zabezpečenia účelov a správ spoločných častí domu a pozemku po-
vinnosť bytovou organizáciou, ako aj o vzájomných vzťahoch medzi kúpny a
predávajúcou organizáciou bude v prípade potreby usporiadané zvláštna dohoda, ktorá
upraví úlohu a výkon úhrady nákladov spoločných a účelových častí domu.

V.

K zmluve je potrebná registrácia štátnym notárstvom Bratislava 3. Dňom re-
gistrácie prechádza na kúpnych vlastnícke právo na kúpny byt a príslušný spo-
luvlastnícky podiel na spoločných častiach domu, ako aj práva a záväzky k tým spo-
ločným. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú v tom istom rozsahu i na práv-
nych zástupcov kúpnych.
Podľa tejto zmluvy bude vykonaný zápis vlastníckych práv k predmetu kúpy, a to u
Gosodáre n.p. Bratislava, Pečná č. 13.
Výdavky a poplatky spojené s vyhotovením a registráciou zmluvy znášajú kúpny.
Táto zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých dostanú:

- 3 -

3 vypracovanie štátneho podniku Bratislava 1
4 vypracovanie hospodár
5 vypracovanie predštrajčí
6 vypracovanie PO ČKÚ Bratislava III.

Bratislava dňa 11. 8. 1906

predštrajčí:

BYSTRA POKRYTÝ
HÁKOVI
BRATISLAVA

Mil *Zuz*

Kupujúci:

BYSTRA
HÁKOVI
BRATISLAVA

Constitution. In 1911, the 1st of March, a resolution
was passed by the House of Representatives, which was
the first time that the House had ever passed a resolution
regarding the Constitution.

October, 1911
76 777

THE HOUSE OF REPRESENTATIVES
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
WASHINGTON, D.C.

